



**A R P E L**

**Association romande pour les échanges linguistiques**

« Pour un futur multilingue »

CASE POSTALE 22, 1854 LEYSIN, VD, SUISSE  
+41 24 494 3055 info.arpel@bluewin.ch +41 78 796 1532  
www.echangeslinguistiques.ch

## **2017 - INFORMATIONS IMPORTANTES**

### **« DE L'INSCRIPTION A LA CONFIRMATION DE L'ECHANGE »**

#### **Etapas de l'inscription, du jumelage et de la confirmation**

1. **Du 1er janvier au 15 mars 2017** : période d'inscription aux programmes d'ARPEL 2017. **Les jumelages ne dépendent pas de la date d'envoi** de votre inscription/questionnaire et donc aucune priorité ne sera appliquée par rapport à celle-ci.
2. **D'ici le 15 mars 2017**, pour compléter votre questionnaire d'inscription, veuillez nous envoyer par COURRIER POSTE, les 4 ANNEXES PAPIER suivants :
  - a. **l'autorisation scolaire originale** (à télécharger sur notre site [www.echangeslinguistiques.ch](http://www.echangeslinguistiques.ch). La faire signer par votre professeur de langue (allemand ou anglais) ET le responsable des échanges de votre école. Ces deux signatures sont indispensables ainsi que le timbre de l'école.
  - b. une copie de votre **bulletin scolaire le plus récent**.
  - c. une copie de votre **passport actuel** ou éventuellement de votre carte d'identité.
  - d. l'original en couleur de votre **questionnaire d'inscription complété avec les photos**.

3. **Le 15 mars 2017** est également la date butoir pour nous envoyer **l'acompte** (selon la destination choisie) sur le compte d'ARPEL comme suit :

**Compte ARPEL :**  
**IBAN : CH47 0078 8000 0505 5443 8**  
Banque cantonale de Genève – 1204 Genève  
ARPEL Association romande pour les échanges linguistiques  
Case postale 22, 1854 Leysin, Suisse

**En résumé, votre dossier d'inscription sera considéré « complet » après la réception :**

1. du questionnaire d'inscription reçu à notre adresse internet [info.arpel@bluewin.ch](mailto:info.arpel@bluewin.ch).
2. des 4 annexes PAPIER reçues à notre adresse postale : ARPEL, C.P. 22, 1854 LEYSIN, SUISSE
3. de l'acompte sur le compte ARPEL ci-dessus.

4. **Vous recevrez un accusé de réception par email à la suite de la réception de votre dossier.**
5. **Entre le 22 mars – 12 avril 2017, les entretiens personnels des élèves** (avec un parent présent si souhaité) sont obligatoires et auront lieu les mercredis après-midi : **22 mars - Sion, 29 mars - Lausanne et Genève, 5 avril - Neuchâtel, 12 avril - Genève**. Nous vous demandons déjà de bien vouloir réserver ces dates selon le lieu, car elles ne pourront pas être modifiées. Vous recevrez les informations relatives en temps voulu.
6. **Entre le 15 avril et le 15 mai 2017 environ**, les jumelages entre les élèves suisses et leurs partenaires internationaux seront finalisés.
7. **Vers la mi-mai 2017**, le dossier de votre partenaire international sera transmis par courriel à l'élève et à un de ses parents en Suisse.
8. **Entre le 15 – 31 mai 2017**, vous aurez environ **deux semaines pour prendre contact avec votre partenaire et sa famille à l'étranger**, par SKYPE par exemple, avant de signer le contrat définitif de l'échange.
9. Le **10 juin 2017** est le dernier délai pour **le retour du contrat original signé par l'élève et l'un de ses parents /responsable légal** ainsi que pour verser **le solde final** de l'échange au compte ci-dessus, le montant global dépendant de la destination choisie (voir [www.echangeslinguistiques.ch](http://www.echangeslinguistiques.ch)).
10. **Le 19 juillet 2017, départ de l'échange en AUSTRALIE.**
11. **Le 2 août 2017, départ de l'échange en NOUVELLE-ZELANDE.**
12. **Le 30 août 2017, départ de l'échange au CANADA.**
13. **Le 2 septembre 2017, départ de l'échange en ALLEMAGNE.**
14. **COMMUNICATION GENERALE d'ARPEL:** Toutes les informations importantes et les consignes détaillées des départs et des arrivées seront **transmises par courriel/e-mail à l'élève et à un de ses parents** en général TROIS SEMAINES AVANT l'évènement ou la date butoir en question. Un rappel sera également renvoyé une semaine avant l'évènement, le départ ou l'arrivée des élèves. *Merci pour votre attention, ARPEL.*